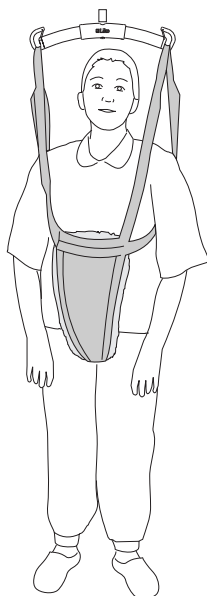


Liko™ LiftPants™ slings, mod. 92



Instrukciju rokasgrāmata



Izstrādājuma apraksts

Liko LiftPants sekmē drošu stāvēšanu un gaitas treniņu pacientiem, kam ir slikts līdzsvars un kāju darbība, dodot viņiem pietiekamu pārliecību spert dažus soļus. Ir ļoti svarīgi, lai pacients pats ar savām kājām spētu noturēt svaru. Slings LiftPants dod kustību brīvību, mazinot ķermeņa svaru, kas pacientam jānotur. Tās droši paceļ, ļaujot pacientam pašam pārvietoties bez nokrišanas riska. Apmācības laikā pacēlājs ir gatavs noturēt visu svaru, tāpēc pacients un aprūpētājs var koncentrēties tikai uz treniņu, nesatraucoties par nepareizi sperta soļa sekām.

Slings LiftPants notur lielāko daļu svara kājstarpes daļā, kas var būt piemēroti pacientiem, kas ir jutīgi pret spiedienu ap ķermeņa augšdaļu vai zem padusēm.

Polsterēta kājstarpe mazina spiedienu.

Vairāki izmēri

Slings LiftPants ir pieejams vairākos izmēros, lai atbilstu dažādiem ķermeņa parametriem un garumam.

Pareizā pacēlāja izvēle

Slingu LiftPants var izmantot ar visiem Liko iekaramajiem un mobilajiem pacēlājiem.

Izvēloties piekaramo pacēlāju, pacients var brīvi pārvietoties visā pacelšanas zonā, ko nodrošina LikoGuard™ piekaramais pacēlājs, Likorall™ piekaramais pacēlājs vai Multirall™ piekaramais pacēlājs. Slingu LiftPants var arī izmantot kopā ar Liko mobilajiem pacēlājiem — ideālā gadījumā ar Golvo™ mobilo pacēlāju, Uno™ mobilo pacēlāju vai Viking™ mobilo pacēlāju. Veicot treniņu ar slingu LiftPants, dažiem pacientiem priekšrocība var būt, ja daļa svara gulstas uz rokām, piemēram, izmantojot pacēlāja roku balstus (Golvo mobila pacēlājs, Viking mobila pacēlājs) vai iešanas palīgīdzekļus (spieķus, stumjamus ratiņus).

Alternatīvas

Liko LiftPants slinga vietā iesakām izmantot Liko MasterVest™, mod. 60 vai 64.

Šajā dokumentā persona, kura tiek pacelta, tiek dēvēta par pacientu, bet persona, kura palīdz pacientam — par aprūpētāju.

SVARĪGI!

Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms izmantošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatā gan par pacienta celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatas saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārliecinieties, ka celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacēlājam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spēju izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Saturs

Simbolu apraksts	3
Drošības instrukcijas	4
Tehniskā apkope un uzturēšana	5
Definīcijas	5
Slinga piestiprināšana pie dažādiem slinga stieņiem.....	6
Slinga LiftPants piestiprināšana pie slinga stieņa ar 4 āķiem (dubultstieņiem un šķērsstieņiem)	7
LiftPants uzvilkšana	8
LiftPants novilkšana	8
Cilpu siksnu regulēšana	9
Piederumi	9
Pārskats par Liko™ LiftPants slingu. Mod. 92.....	10
Ieteicamās kombinācijas	10

Simbolu apraksts

Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

Simbols	Apraksts
	Uzmanību! Šajā situācijā jāievēro īpaša rūpība un piesardzība.
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	CE zīme
	Juridiskais ražotājs
	Ražošanas datums
	Izstrādājuma identifikators
	Sērijas numurs
	Medicīniska ierīce
	Neveikt ķīmisko tīrīšanu
	Negludināt
	Žāvēt veļas žāvētājā
	Nežāvēt veļas žāvētājā
	Mazgāšana Šis simbols vienmēr tiek lietots kopā ar ieteicamo temperatūru °C un °F grādos.
	Nesatur lateksu
	Regulārā pārbaude
	Nebalināt
	Žāvēt uz veļas auklas ēnā
	Virziena norāde uz augšu un simbols izstrādājuma ārpusē.
	Simbols izstrādājuma ārpusē.
	GS1 datu matricas svītrkods, kas var ietvert šādu informāciju: (01) Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs

Drošības instrukcijas

Pirms celšanas paturiet prātā tālāk norādīto.

- Atbildīgajai personai jūsu organizācijā katrā atsevišķā gadījumā jāizlemj, vai nepieciešams viens vai vairāki aprūpētāji.
- Pārbaudiet, vai izvēlētais slings atbilst pacienta vajadzībām modeļa, izmēra, auduma un konstrukcijas ziņā.
- Kopējo maksimālo slodzi pacēlāja sistēmai vienmēr nosaka, ņemot vērā izstrādājumu, kuram sistēmā ir vismazākā noteiktā maksimālā slodze.
- Drošības un higiēnas apsvērumu dēļ izmantojiet individuālus slingus.
- Plānojiet pacelšanas darbību tā, lai to varētu veikt pēc iespējas drošāk un vienmērīgāk.
- Pārbaudiet, vai celšanas piederums karājas vertikāli un var brīvi kustēties.
- Lai gan Liko slinga stieņi ir aprīkoti ar fiksatoriem, ir jāievēro īpaša piesardzība. Kad siksnas ir pilnībā nostieptas, bet pacients vēl nav pacelts no pamata virsmas, pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas pie slinga stieņa āķiem.
- Nekad neceliet pacientu augstāk kā nepieciešams pacelšanai un pārvietošanai.
- Nekad neatstājiēt pacientu bez uzraudzības pacelšanas laikā.
- Pārbaudiet, vai pacelšanas/pārvietošanas darbības laikā ir bloķēti ratiņkrēsla, gultas, guļratu u. c. riteņi.
- Vienmēr strādājiēt ergonomiski. Izmantojiet pacienta spēju aktīvi piedalīties darbībās.
- Kad slings netiek lietots, nenovietojiet to tiešos saules staros.

Pie slinga stieņa nepareizi piestiprināts slings pacientam var radīt smagu traumu.

 I klases medicīniskā ierīce

PATENTS: www.hillrom.com/patents

Var ietvert vienu vai vairākus patentus. Skatiet iepriekš norādīto interneta adresi.

Hill-Rom uzņēmumi ir Eiropas, ASV un citu valstu patentu un izskatīšanai iesniegto patenta pieteikumu īpašnieki.

Izstrādājuma izmaiņas

Liko izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu uzlabojumiem, sazinieties ar uzņēmuma Hill-Rom pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko kvalitātes pārvaldības sistēma ir sertificēta saskaņā ar standartu ISO 9001 un tā ekvivalentu medicīnisku ierīču ražošanas nozarei — ISO 13485. Liko ir arī sertificēts saskaņā ar vides standartu ISO 14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu ar ierīci saistītu negadījumu ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.

Tehniskā apkope un uzturēšana

Pārbaudiet slingu pirms katras lietošanas reizes. Pārbaudiet, vai tālāk norādītās daļas nav nolietojušās vai bojātas:

- audums;
- siksnas;
- šuves;
- cilpas.

⚠ Nelietojiet bojātus celšanas piederumus.

Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Mazgāšanas instrukcijas: skatiet slinga izstrādājuma etiķeti un pievienoto pielikumu „Liko” slinga tehniskā apkope un uzturēšana.

Ja slingu izmanto, lai mazgātos vannā vai dušā: pēc lietošanas vannā un dušā slings ir jānovieto tā, lai tas pēc iespējas ātrāk izžūtu.

Regulārā pārbaude

Izstrādājums ir jāpārbauda vismaz reizi sešos mēnešos. Var būt vajadzīgas biežākas pārbaudes, ja izstrādājumu izmanto vai mazgā biežāk nekā parasti. Lai saņemtu protokolus, sazinieties ar Hill-Rom pārstāvi.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 1–3 gadi normālas lietošanas apstākļos. Paredzētais kalpošanas laiks ir atkarīgs no auduma, lietošanas biežuma, mazgāšanas procedūras un nestā svara.

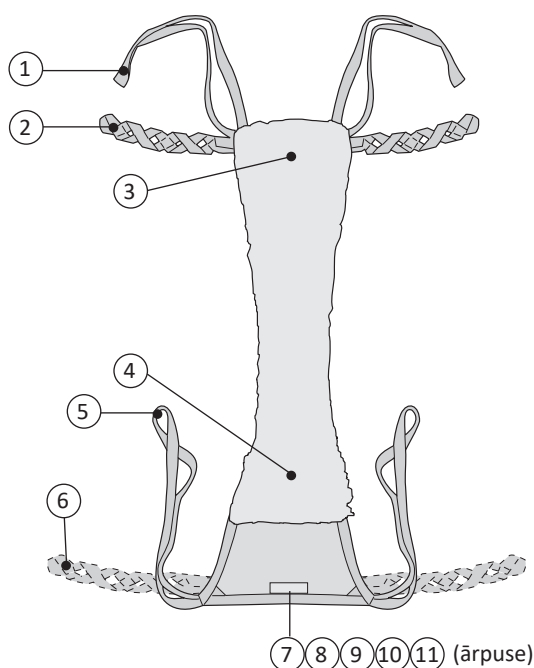
Norādījumi par pārstrādi

Viss slings, tostarp sloksnes, polsterējuma materiāls utt., ir jāšķiro kā degamie atkritumi.

Hill-Rom novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par ierīču drošu izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas iegriezumus, pārduršanu, nobrāzumus, kā arī par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, valsts, reģionālie un/vai vietējie tiesību akti un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsaazinās ar Hill-Rom tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošas likvidēšanas protokoliem.

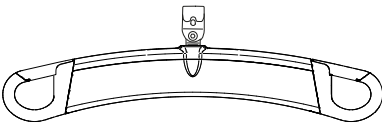
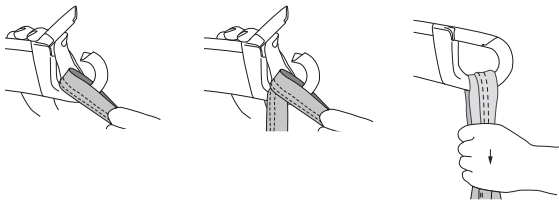
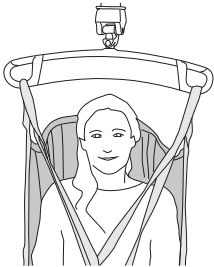
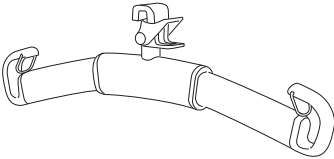
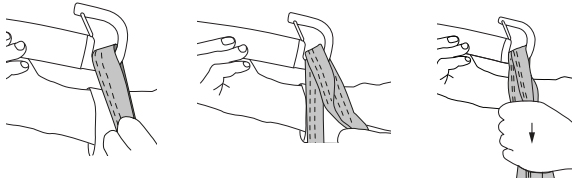
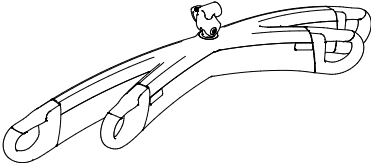
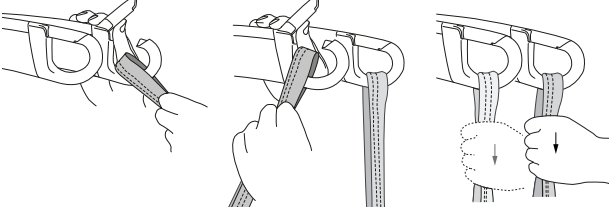
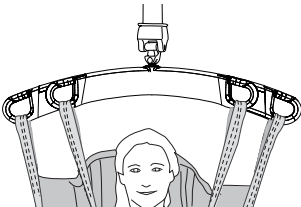
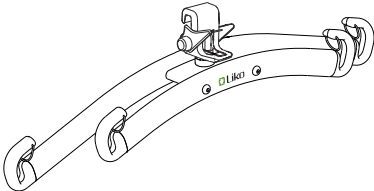
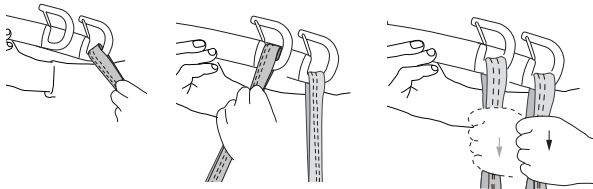
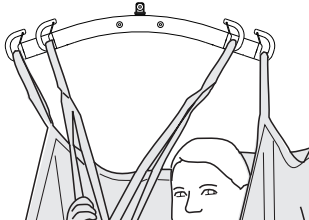
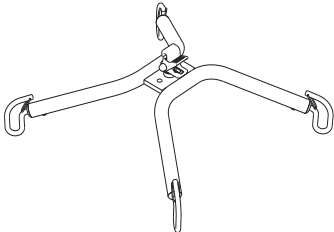
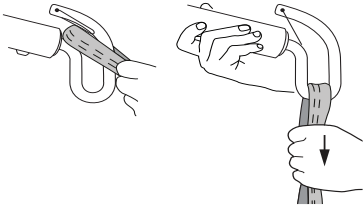
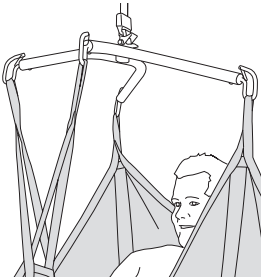
Definīcijas



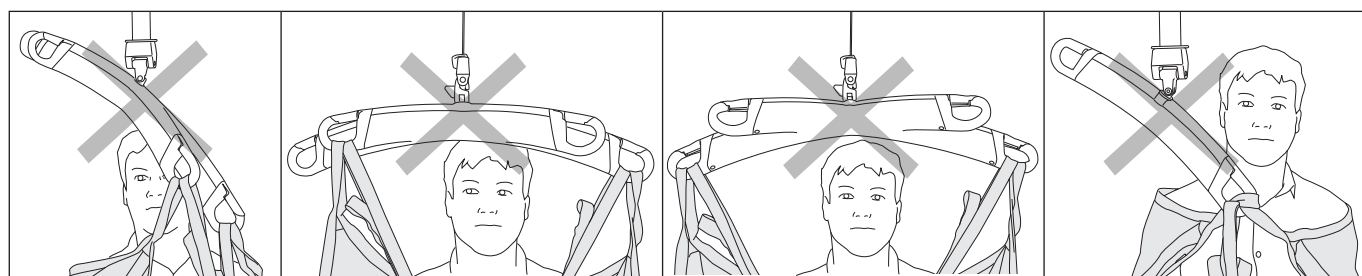
1. Priekšējā piekares sikсна
2. Cilpu sikсна (S, M un L izmērs)
3. Priekšējā daļa
4. Aizmugurējā daļa
5. Aizmugurējā piekares sikсна
6. Cilpu sikсна (tikai XL izmēram)
7. Izmēra apzīmējums
8. Sērijas numurs
9. Izstrādājuma etiķete
10. Etiķete: Regulārā pārbaude
11. Etiķete: Individuālais marķējums (Pieder)

UZMANĪBU! Izmantojot XL izmēru, cilpu siksnas tiek novietotas uz aizmugurējās, nevis priekšējās daļas.

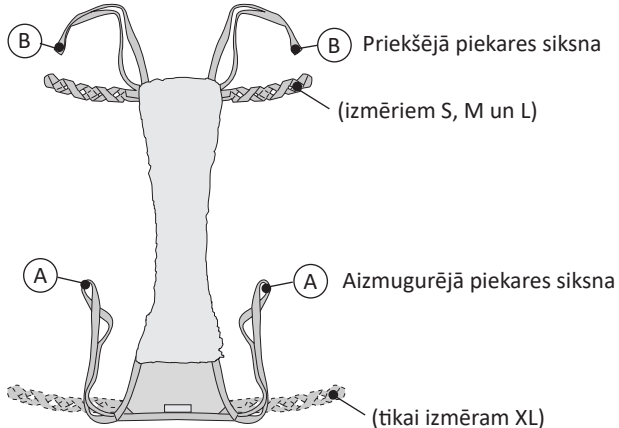
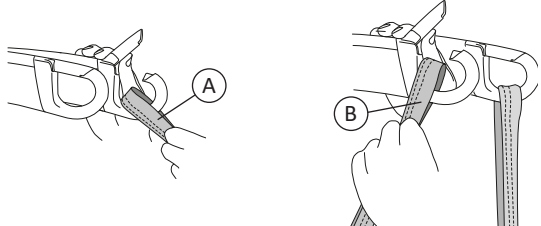
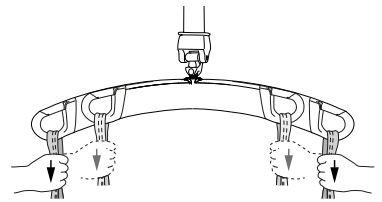
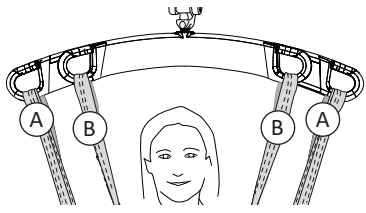
Slinga piestiprināšana pie dažādiem slinga stieniem

Slinga stienis	Slinga cilpas pie slinga stieņa āķiem	Pareizi
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		
 Cross-bar		

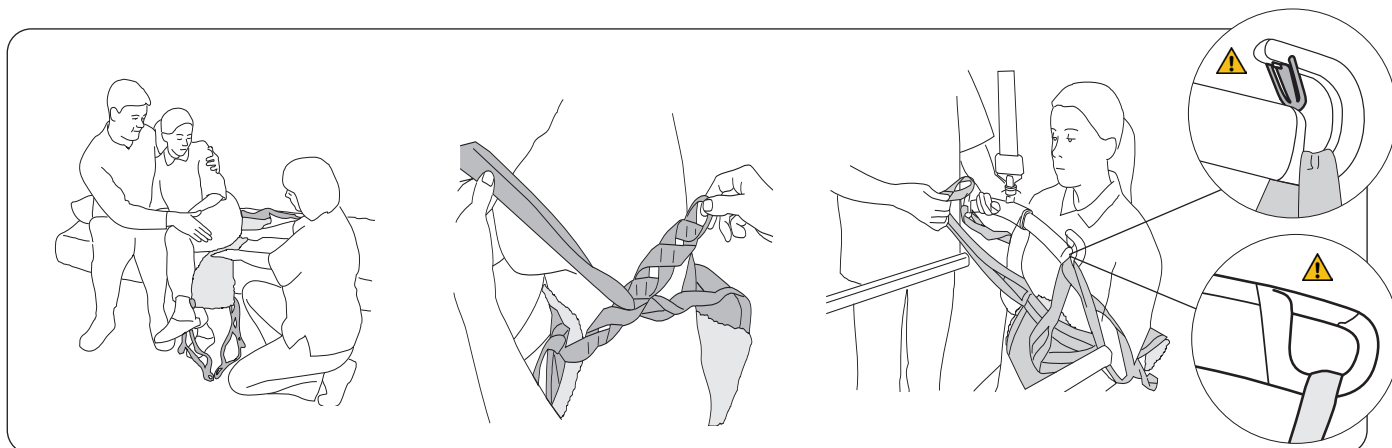
Nepareizi!



Slinga LiftPants piestiprināšana pie slinga stieņa ar 4 āķiem (dubultstieņiem un šķērsstieņiem)

 B Priekšējā piekares siksna (izmēriem S, M un L) A Aizmugurējā piekares siksna (tikai izmēram XL)	1. 
2. 	3.  1., 2. un 3. ilustrācijā ir redzams dubultstienis, bet tas pats attiecas arī uz šķērsstieni.

LiftPants uzvilkšana

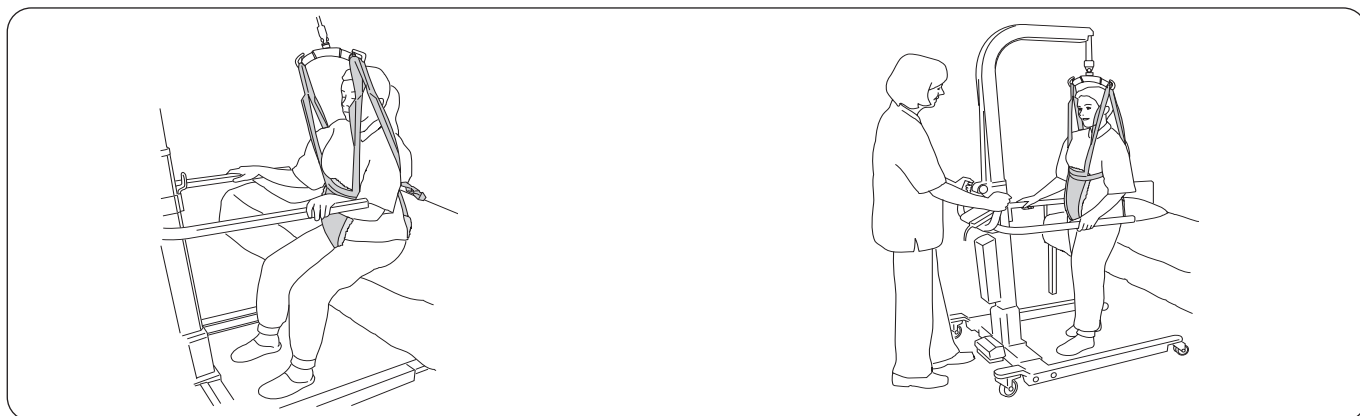


Sākuma pozīcija LiftPants izmantošanai ir sēdus pozīcija. Pacients noliecas uz vienu pusi, lai aprūpētājs varētu novietot LiftPants tieši zem sēžamvietas.

Novietojiet LiftPants pēc iespējas tālāk zem pacienta tā, lai marķējuma etiķete būtu vērsta uz leju un krēsla atzveltnes virzienā.

Pavelciet slinga LiftPants priekšējo daļu uz augšu starp kājām, lai siksām varētu piekļūt no priekšpusēs. Izvelciet aizmugurējās piekares siksas cauri atbilstošām cilpām uz cilpu siksām (sk. 9. lpp.).

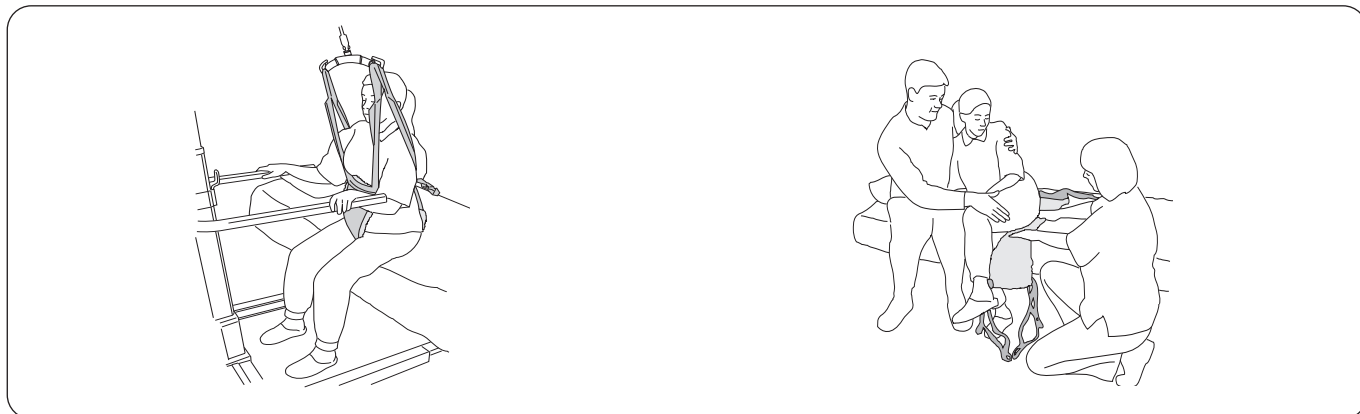
Pieāķējiet aizmugurējās un priekšējās piekares siksas pie slinga stieņa. Visbiežāk izmanto vistālāk uz āru esošās cilpas. Instrukcijas par to, kā piestiprināt slinga cilpas citiem slinga stieņiem, skatiet 6.–7. lappusē.



Pirms pacienta piecelšanas no sēdus pozīcijas: lūdziet pacientam apsēsties tik tālu uz priekšu uz sēdvirsmas un nolikt pēdas tik tālu atpakaļ uz grīdas, lai ērti pieceltos. Nedaudz paceliet pacēlāju, lai siksas tiktu nostieptas, bet pacienta sēžamvieta neceltos no apakšējās virsmas, vienlaikus nodrošinot, ka siksnu stiepe ir tik ērta, cik iespējams, un ka ķermeņa augšējā daļa arī jūtas ērti.

Celšanas laikā: pavelciet pacēlāju uz priekšu celšanas kustības virzienā, lai ļautu pareizi un optimāli pārnest svaru, līdz pacients pilnībā ir piecēlies un stabili stāv. Paceliet tikai tik tālu, lai pacients būtu piecēlies, bet saglabātu pietiekamu kontaktu ar grīdu.

LiftPants novilkšana

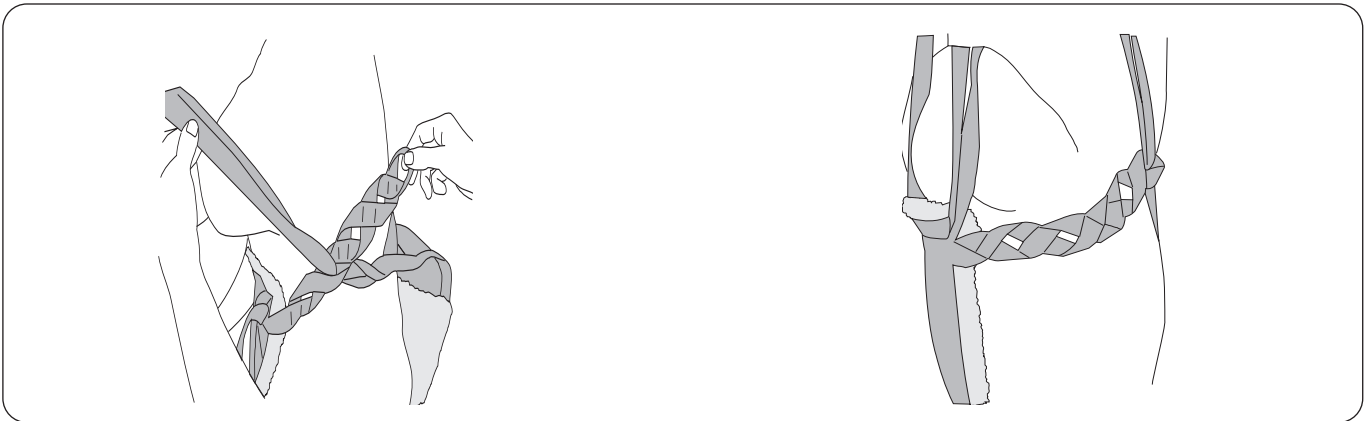


Nolaidiet pacientu uz leju sēdus pozīcijā. Atāķējiet aizmugurējās piekares siksas un priekšējās piekares siksas no slinga stieņa. Atbrīvojiet aizmugurējās piekares siksas no cilpu siksām.

Ļaujiet pacientam noliekties uz vienu pusi un uzmanīgi novelciet LiftPants.

Cilpu siksnu regulēšana

Siksnas, kas balsta ķermeņa augšdaļu, nedrīkst būt ne pārāk vaļīgas, ne ciešas. Ērts nospriegojums ir vispiemērotākais.

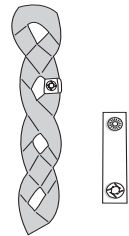


Slaidākiem pacientiem piekares cilpas var izvērt cauri iekšējai cilpai.

Smagākiem pacientiem piekares cilpas var izvērt cauri ārējai cilpai.

Cilpu saspraudes

Šo praktisko piederumu izmanto, lai atzīmētu cilpas, kuras izmēģinātas konkrētai personai. Tas aprūpētājiem atvieglo pareizās cilpas izvēli, lai piestiprinātu slinga stieni.



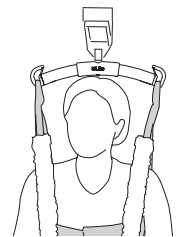
Piederumi

Polsterēts apvalks plecu siksnai

Izstr. Nr. 3666021

Polsterētie apvalki ir pieejami kā piederums, kas palīdz samazināt spiedienu uz priekšējām piekares siksnām.

Lai polsterētos apvalkus būtu viegli piestiprināt, tiem vienā pusē ir lipīgā lente.



Pagarinājuma cilpa Extension Loop

Cilpas Extension Loop ir pieejamas divos dažādos garumos, kā arī zaļā vai pelēkā krāsā. Izvēlētais garums ir atkarīgs no vajadzīgās noregulēšanas pakāpes.

Extension Loop, zaļa, 12 cm

Izstr. Nr. 3691102

Extension Loop, zaļa, 22 cm

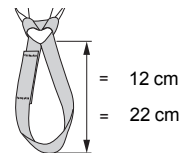
Izstr. Nr. 3691103

Extension Loop, pelēka, 12 cm

Izstr. Nr. 3691302

Extension Loop, pelēka, 22 cm

Izstr. Nr. 3691303



Cilpu saspraudes

Cilpu saspraudes, sarkanas, 4 gab.

Izstr. Nr. 3666033

Cilpu saspraudes, oranžas, 4 gab.

Izstr. Nr. 3666034

Cilpu saspraudes, dzeltenas, 4 gab.

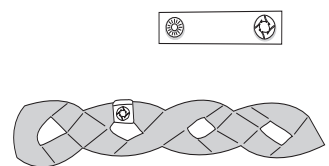
Izstr. Nr. 3666035

Cilpu saspraudes, zilas, 4 gab.

Izstr. Nr. 3666036

Cilpu saspraudes, melnas, 4 gab.

Izstr. Nr. 3666037



Pārskats par Liko™ LiftPants™ slingu. Mod. 92

Izstrādājums	Izstr. Nr.	Izmērs	Pacienta svars ¹	Pacienta garums ¹	Maksimālā slodze ²	Materiāls
LiftPants	3592324	S	20–50 kg	120–160 cm	200 kg	Poliestera tīkls
LiftPants	3592325	M	50–85 kg	160–180 cm	200 kg	Poliestera tīkls
LiftPants	3592326	L	70–120 kg	170–200 cm	200 kg	Poliestera tīkls
LiftPants	3592327	XL	> 100 kg	170–210 cm	500 kg	Poliestera tīkls

¹ Norādītais pacienta svars/auguma garums ir tikai orientējošs — ir pieļaujamās novirzes.

² Maksimālās slodzes izturēšanai nepieciešams tāds pašai vai lielākai slodzei paredzēts pacēlājs/piederumi.

Pareizā izmēra izvēle

Slingam Lift Pants ir jāsniedzas virs jostasvietas, bet ne tik augstu, lai tas atrastos zem padusēm.

Smaigai personai var būt vajadzīgs lielāks izmērs nekā slaidākam personai, lai gan abas personas ir vienāda garuma.

Ieteicamās kombinācijas

Ieteicamās Liko™ LiftPants™ slingu un Liko slinga stieņu kombinācijas:	Mini 220	Slinga stienis 350 ³	Slinga stienis 450 ¹	Slinga stienis 600 ⁴	Dubultstienis 670 ²	Cross-bar 450	Cross-bar 670	Sānu stieņi + Mini 220	Univ. Sānu stieņi + Universal 350	Univ. Sānu stieņi + Universal 450
LiftPants, S	2	1	1	3	4	1	4	4	2	2
LiftPants, M	2	1	1	3	1	1	2	4	2	2
LiftPants, L	3	2	1	2	1	1	1	4	4	2
LiftPants, XL	3	3	1	2	1	1	1	4	4	2

¹ Slinga stienis 450 attiecas uz Universal SlingBar 450 (izstr. Nr. 3156075, 3156085 un 3156095), SlingBar Standard 450 (izstr. Nr. 3156001, 3156003, 3156007 un 3156016), kā arī SlingGuard 450 (izstr. Nr. 3308020 un 3308520).

² Dubultstienis 670 attiecas uz Universal TwinBar 670 (izstr. Nr. 3156077 un 3156087), kā arī uz SlingGuard 670 Twin (izstr. Nr. 3308040 un 3308540).

³ Slinga stienis 350 attiecas uz Universal SlingBar 350 (izstr. Nr. 3156074, 3156084 un 3156094).

⁴ Slinga stienis 600 attiecas uz Universal SlingBar 600 (izstr. Nr. 3156076 un 3156086).

Kods: 1 = ieteicams, 2 = var derēt, 3 = nav ieteicams, 4 = nav piemērots

Citas kombinācijas

Piederumu/izstrādājumu kombinācijas, ko nav ieteicis uzņēmums Liko, var radīt risku pacienta drošībai.



www.hillrom.com